

## BeingAfrican, LLC Curriculum-Lesson 4

### Objectives

1. To learn and understand different time references.
  2. To practise the different ways of greeting in Setswana.
- 

### Let's get wordy (time references)

Below is an illustration of the different time references we are familiar with. A day is categorised as follows

| Shona      | English   |
|------------|-----------|
| Maphakela  | Morning   |
| Motshegare | Afternoon |
| Maitseboa  | Evening   |
| Bosigo     | Night     |

**Let's move on to the days of the week. Practise reading out the words from Monday to Sunday.**

| <b>Shona</b>    | <b>English</b> |
|-----------------|----------------|
| Mosupologo      | Monday         |
| Labobedi        | Tuesday        |
| Laboraro        | Wednesday      |
| Labone          | Thursday       |
| Labotlhano      | Friday         |
| Matlhatso       | Saturday       |
| Sontaga/ Tshipi | Sunday         |

**Let's move on to the months of the year. Practise reading out loud from January to December.**

| <b>Setswana</b>      | <b>English</b> |
|----------------------|----------------|
| Firikgong/ Hirikgong | January        |
| Tlhakole             | February       |
| Mopitlo              | March          |
| Moranang             | April          |
| Motsheganong         | May            |
| Seetebosigo          | June           |
| Phukwi               | July           |
| Phatwe               | August         |
| Lwetse               | September      |
| Phalane/ Diphlane    | October        |
| Ngwanaatsele         | November       |
| Morule/ Sedimonthole | December       |

Below are illustrations of the different ways of greeting depending on the time of the day.

---

1. Let's start practising morning greetings

| <b>GENERAL-Setswana greeting</b>         | <b>Intended English meaning</b> |
|--|---------------------------------|
| <b>Person 1:</b> Dumelang/ Moso o montle | Good Morning                    |
| <b>Response:</b> Dumelang                | Good Morning                    |

2. Morning greetings when communicating with a **young person**.

1) **Person1** is the young person or peers

2) **Response** Is a young person or peers

| <b>YOUNG PERSON-Setswana greeting</b>               | <b>Intended English meaning</b>       |
|---|---------------------------------------|
| <b>Person 1:</b> Dumela Kabo, o letse/robotse jang? | Good morning Kabo, how did you sleep? |
| <b>Response:</b> <u>Ke letse sentle, wena?</u>      | I slept well, how about you?          |
| <b>OR</b>   |                                       |
| <b>Person1:</b> Dumela, o tsogile jang?             | Good morning, did you wake up well?   |

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| <b>Response:</b> <u>Ke tsogile sentle, wena o letse jang?</u> | Very well, how did you sleep? |
|---|-------------------------------|

3. Morning greetings when a young person is communicating with an elder in singular form:

**1) Person1:** Is the young person

**2) Response:** Is the elder

| <b>ELDER SINGULAR-Setswana greeting</b>  | <b>Intended English meaning</b>       |
|--|---------------------------------------|
| <b>Person1:</b> Dumela rra/mma.<br>NB: Setswana culture does not allow the young to ask elders the 'how are you' question                          | Good morning, how did you sleep?      |
| <b>Response</b> Ke tsogile/ ke letse ngwanaka, wena o letse/tsogile/robetse jang?<br>NB: it is the elder that will ask the 'how are you' question. | I slept well my child, how about you? |
| <b>OR</b>  |                                       |
| <b>Person1:</b> Moso o montle mma/rra?   | Good morning, did you wake up well?   |
| <b>Response:</b> Ke tsogile sentle ngwanaka, wena tsogile jang?  | I woke up well, how about you?        |

**4. Morning greetings when communicating with a group of people or with elders.**

**1) Person1:** A group of people being greeted at once OR a single elder

**2) Response:** Can be a group of people being greeted at once OR a single elder

| <b>PLURAL or an ELDER Setswana greeting</b>                       | <b>Intended English meaning</b>     |
|---|-------------------------------------|
| <b>Person1:</b> Dumelang bagolo.                                  | Good morning, did you wake up well? |
| <b>Response:</b> Dumela ngwanaka, rea tsoga, wena o tsogile jang? | I woke up well, how about you?      |
| <b>OR</b>   |                                     |
| <b>Person1:</b> Moso o o montle bagolo.                           | Good morning, did you sleep well?   |
| <b>Response</b> Re letse ngwanaka, wena o letse jang?             | I slept well, how about you?        |

**END OF MORNING GREETINGS**

1. Let's start practising afternoon greetings

| <b>GENERAL-Setswana afternoon greeting</b> | <b>Intended English meaning</b> |
|--|---------------------------------|
| <b>Person1:</b> Dumela/ dumelang           | Good afternoon                  |
| <b>Response:</b> Dumela/ dumelang          | Good afternoon                  |

2. Afternoon greetings when communicating with **young person(s)**.

1) **Person1:** is the young person or peers

2) **Response:** Is a young person or peers

| <b>YOUNG PERSON-Setswana Greeting</b>                        | <b>Intended English meaning</b>          |
|--|--|
| <b>Young Person1:</b> Dumela, o tlotse jang?                 | Good afternoon, How was your day?        |
| <b>Young Person Response:</b> Ke tlotse, wena o tlotse jang? | My day was fine, hope yours was fine too |

### 3. Afternoon greetings when communicating with Elders. Young person communicating with an elder

1) **Person1:** Is the young person

2) **Response:** Is the elder

| <b>ELDERS-Setswana greeting</b>  | <b>Intended English meaning</b>          |
|--|--|
| <b>Young Person1:</b> Dumelang rra/mma                                   | Good afternoon, how was your day?        |
| <b>Elder Response:</b> Dumela ngwanaka, ke tlhotse, wena o tlhotse jang? | My day was fine, hope yours was fine too |
| <b>Young Person1:</b> Ke tlhotse sentle mma/rra, kea leboga              | Very well, thank you                     |



**4. Afternoon greetings when communicating with a group of people or with elders.**

**1) Person1:** A group of people being greeted at once OR a single elder

**2) Response:** Can be a group of people being greeted at once OR a single elder

| <b>PLURAL or an ELDER-Shona greetings</b>                         | <b>Intended English meaning</b>            |
|---|--|
| <b>Person1:</b> Dumelang bagolo                                   | Good afternoon How was your day?           |
| <b>Response:</b> Re tshotse sentle ngwanaka, wena o tshotse jang? | Our day was fine, hope yours was fine too? |
| <b>Person1:</b> Ke tshotse bagolo, kea leboga                     | Very well, thank you                       |

**END OF AFTERNOON GREETINGS**

## 1. Let's start practising Evening greetings start here

| <b>GENERAL-Setswana Greeting</b> | <b>Intended English meaning</b> | <b>Literally Translated</b> |
|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| Person1: Dumela/ dumelang        | Good evening                    | Good evening                |
| Response: Dumela/ dumelang       | Good evening                    | Good evening                |

## 2. Evening greetings when communicating with **young person(s)**.

1) **Person1:** is the young person or peers

2) **Response:** Is a young person or peers

| <b>YOUNG PERSON-Setswana Greeting</b>           | <b>Intended English meaning</b>          | <b>Literally Translated</b>                             |
|---|--|---|
| Person1: Dumela tsala, o tlotse jang?           | Good evening, how was your day?          | Good Evening, how did you spend your day?               |
| Response: Ke tlotse sentle, wena o tlotse jang? | My day was fine, hope yours was fine too | I have spent my day well, if you have spent yours well. |

### 3. Evening greetings when communicating with a group of people or with an elder

1) **Person1:** A group of people being greeted at once OR a single elder

2) **Response:** Can be a group of people being greeted at once OR a single elder

| <b>PLURAL or an ELDER- Setswana greeting</b>      | <b>Intended English meaning</b>          | <b>Literally Translated</b>                              |
|---|--|--|
| Person1: Dumelang bagolo                          | Good evening, how was your day?          | Good Evening, how did you spend your day?                |
| Response: Ke tlotse ngwanaka, wena o tlotse jang? | My day was fine, hope yours was fine too | We have spent my day well, if you have spent yours well. |

